



Le roi Kalid a accueilli le premier ministre canadien, Pierre Trudeau, et son fils de six ans, Sacha, vêtu du traditionnel costume arabe, lors d'une visite de trois jours en Arabie saoudite.

# TRUDEAU accueilli à bras ouverts en Arabie saoudite

**RYADH (PC) — Environ 500 Canadiens employés de Bell Canada dans la capitale de l'Arabie saoudite ont accueilli chaleureusement le premier ministre de leur pays, dimanche.**

**M. Trudeau passe trois jours en Arabie saoudite et six autres ailleurs au Proche-Orient et en Europe.**

**Bell exécute un contrat de cinq ans, de \$1.2 milliard, pour moderniser le système téléphonique de l'Arabie saoudite.**

Tous les membres du gouvernement de ce dernier pays sont allés à la rencontre de M. Trudeau et de son fils, Sacha, âgé de six ans, à l'aéroport.

A leur tête se trouvait le prince héritier Fouad, frère du roi Khalid et vice-premier ministre, l'homme le

plus puissant peut-être de la monarchie.

L'ambassade canadienne

avait organisé une rencontre de M. Trudeau avec une douzaine d'hommes d'affaires canadiens qui ont obtenu des contrats en Arabie saoudite ou espèrent en décrocher.

L'un d'eux était M. Paul Desmarais, président de Power Corporation, qui a dit qu'il essayait en vain depuis cinq ans de faire des affaires avec l'Arabie saoudite.

Des fonctionnaires ont déclaré que ces hommes d'affaires ont signalé à M. Trudeau l'importance de bonnes relations avec l'Arabie saoudite et surtout de

contacts suivis avec ses dirigeants.

M. Desmarais a eu l'occasion de rencontrer des personnalités importantes quand il a été invité, samedi, à un dîner d'Etat en l'honneur de M. Trudeau, par le roi Khalid, et auquel assistaient des princes, des ministres, de hauts fonctionnaires et d'importants industriels.

Dimanche on a mis les Canadiens au courant du plan quinquennal de \$300 milliards destiné à industrialiser le pays. Les Saoudites voudraient diversifier

leur économie et réduire le nombre de travailleurs étrangers. Ces derniers sont au nombre d'environ 1,5 million alors que la population indigène est de quatre à sept millions.

M. Trudeau doit se rendre au Yémen, en Egypte, en Allemagne occidentale et en France. L'un des buts de son voyage est de préparer la prochaine réunion des six principaux pays industrialisés de l'Occident (plus le Japon) à Ottawa en juillet prochain.

## Plafonnement dans le secteur de la construction

# Les entrepreneurs appelés à faire davantage de restauration

**MONTREAL (PC) — Les entrepreneurs en logement du Québec doivent tenir compte de ce que les économistes appellent les "facteurs structurels", autrement dit de la baisse du rythme de formation des ménages qui a décliné de moitié par rapport aux années 1950.**



Guy Tardif

C'est ce qu'a expliqué samedi le nouveau ministre d'Etat à l'Aménagement et délégué à l'Habitation, M. Guy Tardif, à la clôture du congrès de l'Association des constructeurs d'habitations du Québec.

La demande plafonne cette année à 40.000 unités d'habitation (incluant tous

les types de maison et logement), a-t-il rappelé, et les entrepreneurs doivent plutôt regarder vers la restauration du parc existant et l'accès à la propriété.

M. Tardif doit rencontrer le 24 novembre son homologue fédéral responsable du logement M. Paul Cosgrove, en vue de la signature par la Société canadienne d'hypothèques et de logement du protocole relatif au programme Loginove d'amélioration des logements existants.

En principe, le programme doit entrer en vigueur 60 jours après la signature fédérale. Jusqu'ici au Qué-

bec, a ajouté M. Tardif, deux fédérations de caisses populaires ont signé, de même que la Société d'habitation du Québec et des représentants du secteur privé.

Par ailleurs, l'accession à la propriété de citoyens jusque-là locataires fera l'objet de ses attentions cet hiver, de sorte que le programme puisse commencer à tourner le printemps prochain.

"Je me suis d'abord assuré de l'avis du premier ministre et ensuite que le flic du ministre des Finances (M. Jacques Parizeau) serait disponible", a affirmé M. Tardif, quatre ans jour pour jour après son élection comme député de Crémazie, dans le nord de la ville.

Président par ailleurs le comité ministériel à l'Amé-

nagement, formé de huit ministres dont celui de l'Agriculture, il a lancé aux membres de l'ACHQ: "Pensez pas que je vais approuver (Jean) Garon, qui a d'ailleurs fait une maudite bonne job".

M. Tardif répondait ainsi à la plainte de plusieurs entrepreneurs et géants municipaux envers la loi 90 du zonage agricole, adoptée il y a deux ans et dont M. Garon a la responsabilité.

Le nouveau titulaire n'a pas manqué non plus de citer un des effets de la réforme de la fiscalité municipale (loi 57), soit que "les dépenses des municipalités ont augmenté de \$505 millions cette année et leurs taxes de \$35 millions seulement. Il doit bien y avoir quelqu'un qui a fourni à quelque part." M. Tardif avait piloté la loi 57 l'an passé.

## Première femme à la tête du NPD en Nouvelle-Ecosse

**HALIFAX (PC) — Mme Alexa McDonough est devenue dimanche la première femme à diriger le Nouveau Parti Démocratique, l'emportant sur deux adversaires en obtenant 78 pour cent des 320 votes.**

Agée de 36 ans, elle est fille d'un homme d'affaires riche, M. Lloyd Shaw, de Halifax, femme d'un avocat de la même ville, M. Peter McDonough, et mère de deux garçons.

Les deux candidats défaits ont demandé que l'élection de Mme McDonough soit unanime. Edward Murphy, de Sydney, a été élu président du parti pour remplacer M. Robert Lev, de Kentville.

## Projet de loi Simard sur l'égalité linguistique

# Appui avec réserve de la Société des Acadiens

**SAINT-LEONARD, N.-B. (PC) — La Société des Acadiens du Nouveau-Brunswick appuie avec réserve le projet de loi Simard sur l'égalité des deux communautés linguistiques au Nouveau-Brunswick et formera un comité spécial chargé de présenter des modifications à ce sujet.**

C'est l'une des résolutions majeures qui ont été acceptées en fin de semaine à Saint-Léonard, lors de l'assemblée générale extraordinaire de la SANB.

Environ 150 personnes ont participé au débat dont les thèmes majeurs étaient la réforme constitutionnelle et le projet de loi Simard.

Dans les revendications avancées par les congressistes vis-à-vis du projet de loi, on retrouve l'idée voulant qu'on y ajoute un plan de révision de l'ensemble des lois provinciales afin de déterminer les mécanismes d'application qui donneront une force de frappe aux principes énoncés dans le projet de loi.

Entre autres, on avance l'idée voulant que l'on puisse avoir recours aux tribunaux administratifs pour appliquer la loi qui serait assortie de mesures contraignantes et qui aurait préséance sur d'autres lois déjà existantes.

On souhaite également que le gouvernement établisse un échéancier pour l'introduction des mesures nécessaires.

Pour sa part, le président de la

SANB, M. Gilles Halley a incité les Acadiens à appuyer le projet de loi même si, dans son mot de bienvenue de samedi, il l'avait sérieusement critiqué.

"On peut dire oui...mais à condition que le projet de loi aille plus loin".

Samedi, M. Halley avait déclaré que "le vocabulaire vague et imprécis (du projet)... est tellement vague qu'il permettra au gouvernement en place de ne rien faire pour le mettre en pratique".

Selon M. Halley, "ce qui manque dans cette loi, c'est du mordant. Ça nous prend une loi avec des dents, une loi qui va obliger le gouvernement à poser des gestes concrets".

Samedi également, M. Simard lui-même est venu à la défense de sa proposition.

Il a dit avoir peur que ce soit les francophones et non pas tellement les anglophones qui posent des objections sérieuses face aux intentions du gouvernement conservateur.

Face à ceux qui prétendent que "le projet de loi n'est qu'un bel énoncé sentimental de vœux pieux", M. Simard rétorque que le gouvernement s'impose une "obligation légale" dans ce domaine et que selon lui, le projet de loi a un "caractère irrévocable".

M. Simard soutient que son gouvernement a la "ferme intention de mettre en branle certaines réformes nécessaires pour que l'égalité proposée... s'inscrive dans les faits".

## Rapatriement de la constitution

# Mackasey se sent libre de divulguer ses opinions

**OTTAWA (PC) — L'ancien député de Verdun aux Communes et ancien ministre, M. Bryce Mackasey, devenu député de Lincoln dans le sud de l'Ontario, est l'un des quelques membres du comité conjoint du Sénat et des Communes qui intéressent la presse.**

C'est qu'il est un des très rares libéraux, sur 15 membres du comité, qui expriment des opinions, favorables ou défavorables, sur les projets constitutionnels de M. Trudeau.

Admettant qu'il est désappointé de ne pas être co-président du comité, M. Mackasey se sent libre de voter comme il l'entend. C'est ainsi qu'il s'est prononcé en faveur de la télévision des séances du comité et qu'il s'est abstenu une fois de voter, ce qui a obligé M. Jean Chrétien à remettre à plus tard

un voyage qu'il devait faire en Colombie-Britannique.

A compter de lundi, les séances du comité

conjoint seront télévisées. M. Mackasey ne manquera sûrement pas d'être "visible".

On dit dans certains

milieux qu'il pourrait être candidat à la succession de M. Trudeau quand ce dernier cessera de diriger le Parti libéral.

## Le NPD approuve l'attitude du gouvernement Blakeney

**REGINA (PC) — Les délégués au congrès du Nouveau Parti Démocratique ont approuvé l'attitude de leur gouvernement à l'égard de la constitution, a déclaré dimanche le premier ministre de la Saskatchewan.**

En conférence de presse après le congrès qui a duré trois jours, M. Blakeney a cependant admis que des partisans du NPD n'étaient pas sûrs de bien comprendre la position de son gouvernement.

## Le Manitoba devant la Cour d'appel provinciale

**WINNIPEG (PC) — Le gouvernement du Manitoba a déposé devant la Cour d'appel provinciale un document dénonçant le projet fédéral de rapatriement de la constitution.**

Le document allègue que le projet

constitutionnel Trudeau s'ingère dans les domaines de juridiction provinciale et viole certains accords constitutionnels.

L'audience de la plainte doit avoir lieu les 4 et 5 décembre.



## SENATE HOUSE OF COMMONS SPECIAL JOINT COMMITTEE ON THE CONSTITUTION OF CANADA

The Special Joint Committee of the Senate and the House of Commons on the Constitution of Canada is holding meetings to consider the document entitled "Proposed Resolution for a Joint Address to Her Majesty the Queen respecting the Constitution of Canada", published by the Government of Canada on October 2, 1980.

Individuals and organizations are invited to forward written submissions, or requests to appear, to the Joint Clerks of the Committee, as soon as possible, but not later than Tuesday, November 25, 1980.

Witnesses invited to appear before the Committee will be chosen from among those who will make submissions or who have requested to be heard.

All briefs, correspondence or inquiries should be addressed to:

Joint Clerks,  
Special Joint Committee on the Constitution of Canada,  
Postal Box 1044,  
South Block,  
Parliament Buildings,  
Ottawa, Ontario,  
K1A 0A7

Joint Chairmen,  
Honourable Senator Harry Hays, P.C.  
Mr. Serge Joyal, M.P.

## SÉNAT CHAMBRE DES COMMUNES COMITÉ MIXTE SPÉCIAL SUR LA CONSTITUTION DU CANADA

Le Comité mixte spécial du Sénat et de la Chambre des communes sur la Constitution du Canada tient présentement des séances pour examiner le document intitulé "Projet de résolution portant adresse commune à Sa Majesté la Reine concernant la Constitution du Canada", publié par le gouvernement du Canada le 2 octobre 1980.

Les individus et les organismes sont invités à faire parvenir leurs opinions par écrit, ou faire part de leur demande de comparaître, aux cogreffiers du Comité, dans le plus bref délai possible, au plus tard le mardi 25 novembre 1980.

Les témoins invités à comparaître devant le Comité seront choisis parmi ceux qui auront fait parvenir leurs opinions par écrit ou fait part de leur demande de comparaître.

Tout mémoire, toute correspondance ou toute demande de renseignements devra être envoyé aux:

Cogreffiers,  
Comité mixte spécial sur la Constitution du Canada,  
Casier postal 1044,  
Édifice du sud,  
Édifices du Parlement,  
Ottawa, Ontario,  
K1A 0A7

Coprésidents,  
Honorable sénateur Harry Hays, C.P.  
M. Serge Joyal, député

## La page éditoriale

### Aux électeurs de choisir

Ce soir, les électeurs de trois comtés de la région, soit de Johnson, Mégantic-Compton et Brome-Missisquoi auront une fois de plus un député à l'Assemblée nationale, après en avoir été privés depuis près d'un an. Mais le vote d'aujourd'hui n'aura été qu'une répétition, exténuante pour les participants, de celui qu'ils auront à nouveau à enregistrer lors des élections générales.

La campagne, mises à part quelques accusations sévères de M. Lévesque à l'endroit du candidat libéral Pierre Paradis dans Brome-Missisquoi, a ressemblé à une partie de hockey de la Ligue Nationale: des courses échevelées, des jeux pas toujours terminés, peu de robustesse, des spectateurs sinon endormis, du moins peu enthousiastes. En somme, les spectateurs ont subi cette élection, en sachant que tout serait bientôt à recommencer.

Les électeurs doivent d'abord dans une telle élection, voter pour le meilleur candidat disponible. La campagne n'a pas été axée sur des grands thèmes, en tout cas pas sur le rapatriement de la Constitution qui n'empêche personne de dormir dans ces circonscriptions. Il est possible que des votants tra-

cent leur croix en songeant à ces considérations, en optant pour une option constitutionnelle ou une autre. Certains voudront peut-être dire à l'Union nationale que sa place est au musée de l'histoire et d'autres au contraire exprimeront leur avis qu'un troisième parti fort est vital pour la démocratie québécoise. Enfin une partie des votes signifiera le rejet ou l'approbation de lois comme le zonage agricole, de positions politiques comme celle du parti libéral en matière de choix de la langue d'enseignement, de leadership comme celui existant à l'Union Nationale.

Cette élection partielle ne consiste pas à répudier un gouvernement, à élire un parti ou à se prononcer pour déterminer notre avenir. Ses résultats ne modifieront en rien la position des partis à l'Assemblée nationale, si ce n'est que l'UN serait grandement affaiblie si elle perdait les trois comtés de façon décisive. Dans les circonstances, les représentants des trois grands partis en lice n'apparaissent pas avec évidence, se supplantant les uns les autres. Aux électeurs de les départager en sachant toutefois que leur choix ne sera que temporaire.

Jean Vigneault

### Le port "volontaire" de la ceinture de sécurité?

La pétition de 5.000 noms présentée par M. Edgar Pépin de Coaticook à M. Denis de Belleville risque peu, comme toute autre démarche du genre d'ailleurs, de convaincre le ministre des Transports d'abandonner la réglementation forçant le port de la ceinture de sécurité dans les automobiles et c'est tant mieux.

L'effroyable carnage dont les routes québécoises sont le théâtre et l'étonnante insouciance des conducteurs québécois tendent à démontrer qu'en matière de sécurité routière la coercition est souhaitable. Il semble plus facile en outre de démontrer l'utilité de la ceinture de sécurité que de prouver sa nocivité. Mais voilà 5.000 personnes susceptibles d'omettre de boucler leur ceinture de sécurité et de pousser d'autres à les imiter. On peut en effet considérer ces 5.000 personnes comme des candidats à l'abstention, que l'on parte du principe que prendre l'habitude de s'abstenir de poser un geste est plus facile que de s'astreindre à le poser ou que l'on constate que de nombreux opposants à cette réglementation ne veulent pas être libres de "s'attacher" ou non, mais bien être libres de ne pas "s'attacher". M. Pépin

le confirme d'ailleurs quand il précise que 60 p. cent des signataires de la pétition s'opposent catégoriquement au port de la ceinture de sécurité.

M. Pépin soutient avec justesse que le port de la ceinture ne diminue pas le nombre des accidents. Il exhorte le gouvernement à s'attaquer aux causes des accidents routiers: abus de l'alcool, vitesse excessive, mauvais état des véhicules etc. Bravo. Mais l'habitude d'utiliser la ceinture de sécurité aurait l'heureux effet de réduire le nombre des décès et des blessures graves ce qui, on en conviendra, n'est pas négligeable. M. Pépin soutient que le ministère manie les statistiques au profit des assureurs et des policiers (?). Il condamne sur des présomptions.

Il procède ensuite à l'envers quand il appuie sa demande sur le fait que le chauffeur de taxi ou le livreur sont exemptés de l'obligation d'attacher leur ceinture. On peut en effet soutenir qu'une réglementation de cet ordre ne doit souffrir aucune exception. Mais il faut alors viser la levée de l'exemption et non l'abolition de la réglementation.

Jacques Lafontaine

#### BILLET

### Rayons de soleil

Six enfants sur dix, ça ne s'écrient pas "trois-cinquièmes". Des enfants, ça ne se réduit pas en fractions.

— 0 —

Curieuse l'expression "quatre enfants âgés de 5 à 12 ans". La logique veut que ce soit quatre enfants âgés de 12 à 5 ans.

— 0 —

Si votre paix est érigée sur l'absence de soucis matériels, elle ressemble à une tente dressée sur des sables mouvants. Si votre bonheur ne se calcule qu'en biens et possessions, ce qui sonne à votre porte, c'est la tristesse.

— 0 —

Vivre selon sa conscience est un principe extraordinaire de vie en autant que soit toujours présent son corollaire: en autant que cela ne scandalise pas autrui.

Le bon maître d'école n'est pas celui qui se fait le mieux écouter à force de discipline, mais celui qui se fait aimer.

— 0 —

L'homme est allé photographier Saturne et a laissé des messages d'amitié à des civilisations étrangères qui dans un milliard d'années entreraient en contact avec la sonde Voyager. Mais il ne salue pas ses voisins de palier et se méfie de ses collègues de travail.

— 0 —

Il y a pire que l'échec: c'est de ne pas tout tenter pour parvenir au succès.

— 0 —

Nous sommes parfois si mal tournés, si incrédules, qu'un politicien qui prie sans se cacher nous apparaît comme un hypocrite, un orgueilleux, une personne dépassée.

Albatros des mers

Dire qu'il pourrait y avoir des sans-cœur qui n'auraient pas de peine de voir un bon gouvernement perdre toutes ses parties



Landry

#### DOCUMENT

### Le Golan, 13 ans après la conquête

par Pierre LEMOINE

Jérusalem (AFP) - Deux propositions de loi ont été déposées en octobre à Jérusalem en faveur de l'annexion du Golan, un des quatre territoires conquis par Israël à la faveur de la guerre de 1967 (après le Sinaï, la bande de Gaza et la Cisjordanie). Le gouvernement israélien s'est donné un délai de soixante jours pour appuyer ou non ces propositions. Mais le problème, selon les observateurs, est essentiellement politique car, sur le terrain, la vie continuera normalement, même sans annexion formelle par le Parlement.

#### CONQUIS EN UN JOUR

Le Golan, à l'extrémité nord-est d'Israël, est un plateau de 67 km de long sur 25 km de large, bordé au nord par le Liban, au sud par la Jordanie, à droite par la Syrie à laquelle il a été arraché en une journée, le 9 juin 1967, mais au prix de durs combats (certaines unités israéliennes ont eu 90% des pertes), parce que les Syriens n'avaient cessé pendant 19 ans, depuis la création de l'Etat d'Israël, de harceler les pêcheurs israéliens sur le lac de Tibériade et de piller les villages établis en contrebas.

Toute une génération d'Israéliens originaires du Haut-Jourdain et de la Haute Galilée a appris dans son enfance à vivre dans les abris. Tous les travaux de drainage effectués dans les années 1950 dans cette région ont été constamment perturbés par l'artillerie syrienne. Il a fallu, en 1965 et 1966, plusieurs raids aériens israéliens pour empêcher la Syrie de mettre à exécution un projet de détournement des sources du Jourdain (la rivière Hasbani au Liban et les sources de Banias dans le Golan) qui, par le lac de Tibériade, constitue la principale source d'approvisionnement d'Israël en eau potable.

Depuis 1967, à l'exception de quelques incidents, le Golan constitue l'une des frontières les plus calmes d'Israël. Durant

la guerre de Kippour (octobre 1973), le front israélien a cédé dans sa moitié sud (la moins montagneuse) sous la pression des blindés syriens. Avec l'arrivée des renforts, les forces israéliennes ont repoussé l'armée syrienne et conquis une bande de territoires supplémentaires.

Les deux pays ont signé en mai 1974, sous les auspices de l'ONU, un accord de séparation des forces par lequel Israël a restitué les 500 km<sup>2</sup> conquis en 1973, rendant également à la Syrie la ville de Kuneitra, la capitale provinciale prise en 1961 et quasi désertée alors par ses habitants. Depuis lors, l'armée israélienne peut se dire, en se frottant les mains: "A l'est, rien de nouveau".

Profitant du calme frontalier, c'est elle qui assure l'administration locale pour la population juive (environ 7.000 personnes) et non juive (environ 10.500 habitants, dont 7,5% de musulmans et 92,5% de Druzes, membres d'une secte ismaélienne, dont il est difficile de pénétrer les coutumes et la religion). Cette population non juive est devenue, selon les statistiques officielles d'Israël, subitement prospère. Les revenus de l'agriculture (blé et vergers), principale activité économique, ont décollé entre 1967 et 1976. Il y avait trois tracteurs en 1967 dans les cinq villages autochtones... On en compte plus de trois cents aujourd'hui.

#### DES MILLIERS DE TOURISTES

Considéré comme zone militaire par la Syrie avant 1967, le Golan attire aujourd'hui des milliers de touristes, qui, après avoir passé la nuit dans un kibboutz de Galilée, traversent cette zone de développement. Il y a treize ans, il n'y avait ni eau courante ni électricité dans le Golan. Aujourd'hui aucune maison ne manque de ces services. La scolarité a été développée. Les filles peuvent aller au lycée, privilège réservé jadis aux hommes. Trois dispensaires fournissent des soins gratuits et les Druzes, autrefois soumis sous

le régime syrien à de sévères restrictions en raison de leur religion, ont maintenant leurs propres tribunaux confessionnels et n'ont plus d'autorisation à demander pour leurs cérémonies religieuses.

Cette indépendance (qui a conduit certains Druzes à demander la nationalité israélienne), les Israéliens se plaignent de ne pas l'avoir pour eux-mêmes. Les habitants des vingt-neuf villages israéliens créés depuis 1967 vivent eux aussi sous administration militaire, c'est-à-dire que l'enregistrement d'une nouvelle société commerciale, un mariage, un divorce ou un recours en justice exigent des habitants israéliens qu'ils redescendent dans la vallée, vers les institutions civiles adéquates, en Israël.

Or, à une majorité écrasante, pour ne pas dire à l'unanimité, les "Golaniens" ne veulent pour rien au monde quitter leur nouveau territoire d'adoption. Le schéma d'une paix avec le voisin syrien en échange de la restitution graduelle du territoire occupé, à l'image de la paix avec l'Égypte en échange du Sinaï, est pour eux totalement inacceptable. Il l'est également pour la majorité des Israéliens ne vivant pas dans le Golan. Le débat politique porte aujourd'hui uniquement sur l'intérêt à annexer le Golan. Les adversaires du projet pensent au mauvais effet sur l'image d'Israël à l'étranger. Les partisans cherchent le moment propice et la bonne excuse: par exemple, le traité d'amitié que la Syrie vient de conclure avec l'Union soviétique. Pour les observateurs, une chose est certaine: quel que soit le résultat de ce débat, ce n'est pas demain qu'on arrêtera les bulldozers israéliens dans le Golan. Si l'on construit avec tant d'ardeur à Quazrin, une ville de développement en plein cœur du territoire, ce n'est pas pour les 1.200 Israéliens qui peuplent les 300 premières maisons de cette agglomération. Quazrin, selon les plans du gouvernement, est prévue pour vingt mille habitants.

#### OPINION DES LECTEURS

### La paille et la poutre

Ce qui me frappe dans la couverture des événements en Pologne dans La Tribune, c'est son penchant pour les travailleurs. J'en suis même surpris tellement une telle position est rare dans vos pages. Il est vrai qu'il en est ainsi en général dans la presse des pays capitalistes et des groupes gauchistes. Partout, on appuie les syndicats "libres" qui ont fait une grève de 21 jours dans ce pays. Pourtant je ne me rappelle pas avoir vu un éditorial dans La Tribune qui soit favorable aux syndicats en grève lorsque celle-ci se déroule dans notre pays.

Dans La Tribune dernièrement des articles nous apprenant que le chômage est à la hausse dans Sherbrooke et que les salaires y sont sur une glissade continue depuis 1976. Notre ville est passée du sixième avant dernier rang sur 22 régions du Québec en 1976 à l'avant dernier rang en 1979 pour les salaires. Les travailleurs de Sherbrooke ne seraient-ils pas en droit de déclencher immédiatement des grèves pour exiger des correctifs à cette situation alarmante? Quelle serait alors la position de la rédaction de La Tribune?

Mais revenons à la Pologne, Roger Lemelin, patron au journal La Presse, s'est dit, quant à lui, solidaire des travailleurs polonais. Ses propres grévistes en 1978, le brûlaient en effigie alors que dans son éditorial il traitait leur organisation syndicale de "pieuvre" vouée à l'étouffement de la "libre entreprise".

Lorsqu'un gars anti-syndical comme Roger Lemelin appuie les travailleurs il y a de quoi reposer des questions. Pourquoi ne tenterions nous pas de comprendre ce qui se passe en Pologne plutôt que d'utiliser des problèmes vécus

dans un pays socialiste pour véhiculer des demi-vérités? Par exemple, pourquoi ne pas expliquer qu'avant la deuxième guerre, ce pays était peu développé et accablé par le chômage. Aujourd'hui, le chômage n'existe plus et le pays est très développé. De 1972 à 1978, le potentiel industriel a doublé. De 1970 à 1976, les salaires réels augmentaient de 15% par an.

Mais après ces années, des difficultés se font sentir. Les salaires grimpent plus vite que la productivité. L'agriculture, peu socialisée, demeure pas très productive. Les 20 milliards de dollars empruntés à l'Ouest comportent un intérêt élevé. Avec leur crise économique, les pays capitalistes ne tiennent pas leurs engagements d'achat de la production polonaise. A cela, il faut ajouter, disent les dirigeants polonais, un manque de communication entre les travailleurs, la direction syndicale et le parti, ce qui est une distorsion du socialisme.

En 1979, les salaires réels reculent. C'est en rapport avec ce fait que 600.000 travailleurs sur les 17 millions que compte la Pologne, déclenchent une grève à l'été 80. Ainsi, la très grande majorité a refusé de recourir à une telle méthode pour régler les problèmes. Pourquoi ne nous parle-t-on pas des décisions des assemblées syndicales de ces 17 millions de travailleurs?

Je crois qu'il est important de bien s'informer et de bien comprendre ce qui se passe en Pologne pour éviter que la poussière dans l'œil du voisin nous empêche de voir la poutre dans le nôtre.

Yves Lawler  
Parti Communiste  
du Québec

### Lawrenceville est fière de son maire

Je voudrais vous dire quelques mots au sujet de la visite de M. Ryan et M. Paradis à Lawrenceville lundi le 10 novembre.

J'aimerais souligner que Mme Ryan et Mme Paradis étaient aussi présentes. Je croyais que la vedette serait M. Ryan mais ce ne fut pas le cas. L'ex-maire, pour ne pas le nommer, s'est imposé avec un discours de quinze minutes (au moins) alors qu'on avait bien voulu lui accorder deux minutes après qu'il eût bien insisté, car plusieurs personnes devaient prendre la parole. En plus, ce que M. Marc

Turcot a dit fut très apprécié.

Aussi, je croyais que c'était le maire actuel qui avait fait les démarches nécessaires pour inviter M. Claude Ryan chez nous. Soit dit en passant, c'était la première fois que notre petit village était honoré de la présence d'un futur chef de gouvernement. Jamais en aucune occasion, le nom du maire actuel n'a été écrit dans votre journal La Tribune. Pour votre information, il se nomme M. Jacques Dupont. Tous les citoyens sont fiers de lui.

Que justice soit faite

### Autre temps

Il faut bien accepter les temps d'aujourd'hui comme ils sont. En effet, il devient inutile de rouspéter, épaisant de critiquer. A force de se faire chanter que la peste n'a rien de si terrible, on finit par ne plus la craindre. On parvient à s'en accommoder, tant bien que mal, on finit par se résigner; et le voisin aussi, et l'autre voisin, et en peu de temps, toute la terre est résignée.

Cependant, je ne puis m'empêcher de bénir le ciel d'avoir vécu en un temps où la laideur se cachait un peu plus, et où on pouvait se permettre d'être raisonnable, sans pour cela passer pour des anormaux.

Ce n'est rien de nouveau aujourd'hui que l'école partage avec les parents l'éducation sexuelle de leurs enfants. Toute la différence est dans le fait qu'elle était donnée en référence à Jésus-Christ, qui n'a jamais manqué de réponse à une question. Il me semble qu'on prêchait alors Jésus-Christ, pendant que dans ce temps, soit-disant, évolué, on se réduit à prêcher L'HOMME.

La méthode n'était pas toujours parfaite, il y eut des défections dues à la concupiscence autant qu'à l'ignorance.

En tous cas, on n'entendait pas le bureau des statistiques nous annoncer que 50.000 adolescentes de 14 ans étaient enceintes dans notre beau Canada.

Feux verts à la sexualité! à la télé, dans les journaux, dans les rues, à l'école! et Jeannette qui veut tout savoir finira sans doute par y arriver. Ne vous semble-t-il pas que tout cela tourne à la folie furieuse?...

Les faux prophètes nous annoncent, avec un sans scrupule désarmant: Y A RIEN LA! Le monde a perdu le noir sur le blanc.

Nous sommes devenus "les possédés du démon de la facilité" et je ne crois pas que ce soit cela qui puisse nous épanouir, ni répondre à ce à quoi nous sommes appelés.

Libre à l'homme d'organiser sa vie sans Dieu, mais il ne parviendra à l'organiser qu'à son détriment. L'homme cherche toujours à se détruire; Dieu veut la vie, l'homme la mort.

Le mot liberté résonne bien dans la bouche des autres. La tolérance, l'indulgence est bien portée, allant parfois jusqu'à excuser les lâchetés et les trahisons. Cependant, certaines actions, que le monde abaisse si facilement, sont souvent ramenées en cour d'appel de la conscience, et reprennent le banc des accusés, car il y a des voix qu'on ne parvient pas toujours à museler.

Et une fois entré sur le chemin des démissions, les manquements appellent d'autres manquements, on s'engouffre rapidement et il devient très difficile de refaire surface.

Toute sagesse et science humaine ne feront jamais que, par son origine et son essence propre, l'homme ne se doive à lui-même une certaine dignité, que seule la parole de Dieu puisse lui aider à réaliser.

Et pour la vie après la vie, j'aime autant me fier à la parole de Dieu: "Efforcez-vous d'entrer par la porte étroite."

Colette Allard

# La finance

## Canimex: une percée dans le monde des affaires

DRUMMONDVILLE (R.J.)— Depuis sa fondation en 1969, la compagnie Canimex, aujourd'hui dirigée par trois Drummondvillois, a su au fil des années se tailler une place enviable

dans le monde des affaires de la région, dans le Canada et même hors des frontières canadiennes.

Le nom de cette compagnie, Canimex, tiré des mots Canada, impor-

tation et exportation, indique bien la nature de cette entreprise.

En effet, la compagnie Canimex, dont les principales âmes dirigeantes sont le président et directeur-général M. Roger Dubois, ainsi que MM. Gilles Paquette et Maurice Lavallée, respectivement directeur des ventes et des achats, est spécialisée dans l'importation de pièces de mécanique et de fournitures industrielles très variées qu'elle écoule non seulement à son magasin de détail de la rue St-Georges mais qu'elle distribue en grande quantité un peu partout au Canada, aux États-Unis et même en Europe. La grande majorité des industries de la région trouvent chez Canimex à peu près tout ce qui leur est nécessaire dans leur domaine concerné.

Lors de sa fondation, la compagnie Canimex s'était établie sur le boulevard Mercure à Drummondville-Sud et ses opérations se limitaient alors à fournir, à bon nombre de manufacturiers, des pièces entrant dans la fabrication de motoneiges et de véhicules tout-terrain.

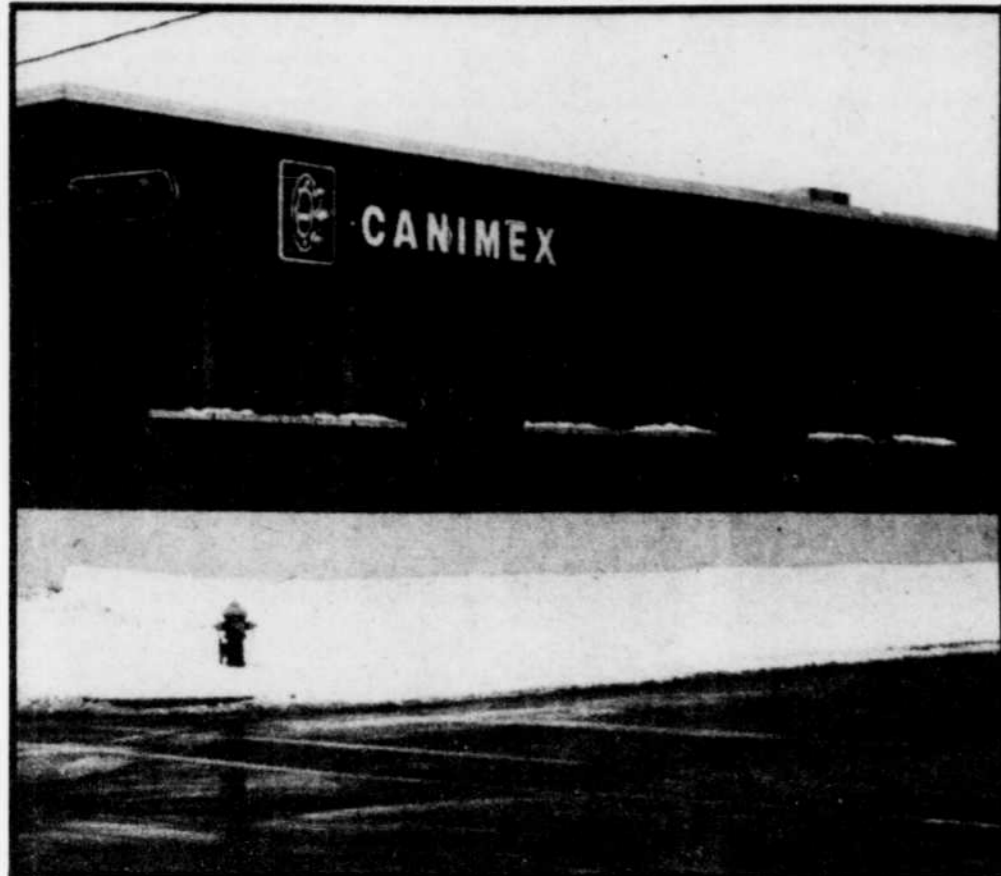
En mai 71, le progrès amène les propriétaires à déménager dans des locaux plus grands sur la rue St-Pierre et pour mieux répondre à la demande du marché, ils ouvraient un comptoir de vente en gros et détail de fournitures mécaniques industrielles.

La courbe ascendante du chiffre d'affaires de Canimex se maintenait si bien d'année en année que des représentants furent engagés pour sillonner les routes de la province pendant que de nouvelles sources d'approvisionnement étaient recherchées tant au Canada qu'à l'étranger.

La compagnie prenait tant d'ampleur que le local de la rue St-Pierre devint trop exigu et qu'il fallu en janvier dernier aménager dans une bâtisse plus grande louée à la compagnie Dennison de la rue St-Georges, bâtisse abritant maintenant les bureaux et l'entrepôt de Canimex. Le tout couvre 22.300 pieds carrés et est aussi facile d'accès pour les clients, l'expédition et la réception. Très modernes, les bureaux de l'entreprise, disposés de part et d'autre du couloir de l'entrée principale, offrent à son personnel des facilités de travail remarquables.

Un personnel de 20 personnes anime présentement cette organisation. Au bureau cinq femmes et cinq hommes, tandis que dix au-

très hommes, dont cinq représentants itinérants, s'affairent à la vente et aux opérations connexes.



(Photo La Tribune par Richard Jean)

Fondée en 1969, la compagnie Canimex est maintenant établie à l'angle du boulevard St-Joseph et de la rue St-Georges.

### NOMINATION

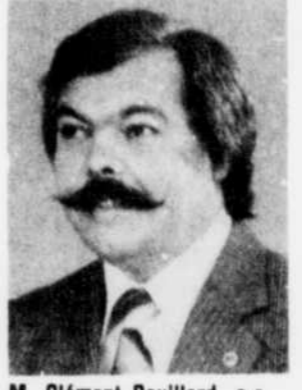


**Ronald Marcoux**  
M. Ronald Marcoux, membre du conseil d'administration de l'Association Canadienne de l'Immeuble, a récemment été élu membre du comité exécutif. Ce comité a pour tâche de diriger et administrer l'Association Canadienne de l'Immeuble qui regroupe 60.000 membres à travers le pays. M. Marcoux est un associé de la firme Immeubles Marcoux & Ass. Ltée. de Sherbrooke. 58028

### NOUVELLE SOCIÉTÉ DE COMPTABLES AGRÉÉS



M. Léon Loranger, c.a.



M. Clément Rouillard, c.a.

Messieurs Léon Loranger, c.a. et Clément Rouillard, c.a., sont heureux d'annoncer à la population de Sherbrooke et de la région la formation de leur société de comptables agréés sous le nom de LORANGER, ROUILLARD, Comptables Agréés.

Le bureau de la nouvelle société sera situé au 1084 ouest, rue King, Suite 2, Sherbrooke, Québec. J1H 1B2 et au téléphone 819-569-9135.

**LOCATION VENTE ET SERVICE DE GARAGE en TOILE**

5783 JMB

Pour informations: J.M. Bilodeau 3164, rue Boudreau Rock forest 843-6329

### COMPTABLES AGRÉÉS DE LA RÉGION DES CANTONS DE L'EST

**ANDRÉ DESROCHERS, C.A.**  
Directeur administratif  
Ordre des Comptables Agréés du Québec  
680 ouest, rue Sherbrooke  
7e étage, Montréal  
H3A 2R3

*bessette dion tanguay & associés*

ASSOCIÉS RÉSIDENTS  
GILLES BOLDUC, C.A.  
GUY COUTURE, C.A.  
JEAN DAIGNEAULT, C.A.  
LUCIEN DION, C.A.  
CLAUDE GERIN, C.A.  
ROCH GODBOUT, C.A.  
ROBERT MORIN, C.A.  
PIERRE ROBERT, C.A.  
RENE RODRIGUE, C.A.  
CLAUDE SAVARY, C.A.

CONSEILS  
JOSEPH BESSETTE, C.A.  
G. HINAI LEBLANC, C.A.  
L.-MARC TANGUAY, C.A.

2727 OUEST, RUE KING  
SHERBROOKE, Qc  
(819) 569-5141

285 OUEST, RUE PRINCIPALE  
MAGOG,  
(819) 843-6596

**SHERBROOKE**  
**BÉLANGER, HÉBERT & ASSOCIÉS**

234, rue Dufferin, suite 400  
Sherbrooke, Tél: 583-2331  
Lac-Mégantic: Tél: 583-0611  
Rock Island: Tél: 876-5585  
Cowansville: Tél: (514) 263-2087

**SIMONEAU, CHARPENTIER, POULIN, SARRAZIN & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés

J.-Hector Simoneau, c.a.  
André-P. Charpentier, c.a.  
Michel Poulin, c.a.  
Jean-L. Sarrazin, c.a.  
2355 ouest, rue King, suite 102,  
Sherbrooke, J1J 2G5

**GRENIER, OUELLETTE VEILLEUX, DOYON & Associés**  
Comptables agréés Associés  
Rosario Grenier, c.a.,  
Richard R. Ouellette, c.a.,  
Roger Veilleux, c.a.  
Léo E. Doyon, c.a.,  
100, rue King est  
Sherbrooke  
Tél.: 563-5454

**LOUISE CLOUTIER LALIBERTÉ, c.a.**  
5104, Boul. Bourque  
suite 100 Rock Forest, Qué.  
Tél: 563-0384

**M. TOUPIN & ASS.**  
Comptable agréés  
872, Papineau  
Sherbrooke, J1E 1Z2  
Tél: 566-5151

**RAYMOND, CHABOT MARTIN, PARE & ASSOCIÉS**  
Comptables agréés  
39, St-Joseph ouest  
Tél: (418) 338-3555

*Malette Benoit Boulanger Roudreau & Associés*

**COMPTABLES AGRÉÉS**  
2727 OUEST, RUE KING  
SHERBROOKE, QC  
CANADA J1L 1C2  
(819) 569-5141

295 OUEST, RUE PRINCIPALE  
MAGOG, QC  
CANADA J1X 2A8  
(819) 843-6596

BUREAUX MONTREAL QUEBEC SHERBROOKE RIMOUSKI MAGOG

SAINT-JEROME RICHMOND DES-MONTS MONTMAGNY PORT-CARTIER

**Samson, Bélair & Associés**  
Comptables Agréés ASSOCIÉS

Marcel R. Savard, c.a.  
Guy Savard, c.a.  
Patrick Cloutier, c.a.  
Denis Berger, c.a.  
Jacques Lebel, c.a.  
Claude D. Lecomte, c.a.  
Patrice Simard, c.a.  
Jean-Pierre Bérard, c.a.

Sherbrooke - East Angus - Coaticook  
Montréal - Québec - Rimouski  
Ottawa - Trois-Rivières et St-Hyacinthe  
Toronto, Kitchener, Waterloo, Calgary,  
Vancouver, Fort Lauderdale (E.U.)

32 Wellington N. Tél.: 563-8663

**DENNIS GLEZOS**  
Comptable agréé  
39, rue Cookshire  
Sawyerville JOB 3A0  
Tél.: 889-3133

**THEBERGE, DAIGLE GRONDIN & HOUE C.A.**  
Comptables agréés  
257, sud Notre-Dame  
Tél.: 335-7511

**THETFORD MINES**

CENTRE D'ACHATS **CARREFOUR DE L'ESTRIE**

**ACHETONS VOS VIEUX BIJOUX EN OR, BRISÉS OU NON. AUSSI: ARGENT, MONNAIE ET DIAMANTS.**

**OR**

**PAYONS COMPTANT**  
18K jusqu'à \$15.60/gr.  
14K jusqu'à \$12.40/gr.  
10K jusqu'à \$ 9.40/gr.

Payons plus pour grandes quantités. Nous nous réservons le droit de refuser toute offre. Prix sujets aux fluctuations du marché Base 1775, US

CARREFOUR DE L'ESTRIE  
3050, boul. Portland  
**BIJOUTERIE LA BRELOQUE** 567-2252

**AVIS AUX PETITES ENTREPRISES ET AUX MOINS PETITES**

## L'argent ne fait pas toujours votre bonheur.

La Banque Fédérale de Développement a pour seul rôle de favoriser l'établissement ou le développement de votre entreprise. Et nous savons que l'argent ne suffit pas toujours. Il faut aussi le savoir-faire.

**La gestion.** Malgré de saines finances, votre entreprise peut avoir de sérieux problèmes de gestion de stocks, de comptabilité ou de promotion. Quels qu'ils soient, La Banque Fédérale de Développement peut vous aider à les résoudre. En effet, dans le cadre de notre service CASE, nous mettons à votre disposition plus de 2 000 conseillers, gens d'affaires avertis à la retraite. Pour un coût minime, l'un d'eux vous aidera à identifier vos problèmes et à y apporter des solutions. D'autre part, pour vous aider à développer vos compétences en gestion, nous vous offrons des conférences et des cours spécialisés. Enfin, chacune de nos succursales met à votre service une imposante documentation



**LA BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT**

Pour obtenir plus de renseignements, adressez-vous au: 2532, rue King ouest, Sherbrooke J1J 2E8 (819) 565-4740 ou à l'une de nos autres succursales.

sur la gestion ainsi que sur les programmes gouvernementaux d'aide aux entreprises. Ces services vous sont offerts que vous soyez emprunteur ou non. Servez-vous en donc!

**L'argent.** Par contre, si c'est de l'argent qu'il vous faut, nous sommes prêts à vous financer des sommes allant de quelques milliers à quelques centaines de milliers de dollars ou plus, et cela en un temps record! Ce financement se fait à des taux d'intérêt fixes ou flottants et se présente sous forme de prêt, de cautionnement, de participation au capital-action ou toute autre combinaison. S'il vous vient une bonne idée qui paraît risquée aux autres, venez nous voir. Nous vous aiderons à percer.

la caisse d'établissement de l'estrie / courtiers

14 sud, rue Wellington, SHERBROOKE

**AVIS DE CONVOCATION**

Tous les membres de la Caisse d'Établissement de l'Estrie sont convoqués à l'assemblée générale annuelle de leur caisse, qui aura lieu

**JEUDI LE 20 NOVEMBRE 1980**

à l'Hôtel Le Baron, situé au 3200 ouest, rue King, Sherbrooke à la salle d'Armes, à compter de 19.30 heures précises

56637 566-1144

**REOUVERTURE DU GARAGE UNIVERSITE TEXACO ENR.**

2076, Galt ouest - Sherbrooke

**Spéciaux**

Changement d'huile, graissage et filtreur, vous recevrez gratuitement 1 canette d'antigel et de lave-vitre.

Pour cette occasion et pour le mois de novembre seulement.

**PNEUS GOODYEAR et FIRESTONE de 10 à 35% DE RABAIS**

\* Mécanique générale. Spécialités: électricité, tournage de tambours de freins.

EQUIPEMENT ULTRA-MODERNE ET MECANICIENS SPECIALISES. 566-7672

# Collation des grades à l'Université de Sherbrooke

**SHERBROOKE (YR)** — La collation des grades de l'automne à l'Université de Sherbrooke, qui avait lieu samedi, à la salle Maurice O'Bready, a fait 877 nouveaux diplômés, provenant de la direction générale de la formation des maîtres, ainsi que des facultés d'Administration, des Arts, de Droit, d'Éducation physique et sportive, de Médecine, de Sciences, de Sciences appliquées, des Sciences de l'éducation et de Théologie.

Les 877 diplômés se répartissent de la façon suivante, selon les facultés: Formation des maîtres, 346; Sciences de l'éducation, 150; Médecine, 113; Arts, 100; Éducation physique et sportive, 91; Sciences appliquées, 25; Administration, 25; Théologie, 14; Sciences, 12; Droit, 1.

**LESSARD Rocky**  
**MARCOTTE Robert**  
**NEAULT Jean-Marc**  
**PAPILLON Marc**  
**PELLAND Ginette**  
**PUGLIESE Claudine**  
**ROBERT Marc**

**Maitre ès sciences (M.Sc.)**

**biochimie**

LACHAPELLE Michel

**biologie cellulaire**

POTHIER Pierre

**biophysique**

RAGAULT Pierre

**microbiologie**

SYLLA Bakary Sidiki

**pharmacologie**

BERNIER Michel  
DEROME Gilles  
FOURNIER Alain  
GAUDREAU Pierrette

**physiologie**

HEMMINGS Robert

**finance**

DA SILVA Semiou Roger René  
HOUNSOUNON Semmassa André

**systèmes d'information et de gestion**

HAAS Jacques  
TALABALÓ Bachabi

**faculté des arts**

**Maitre ès arts (M.A.)**

**études françaises**

EDEM Gertrude Iguo  
PELLERIN Thérèse.

**PRINCE Pierre**

**faculté de médecine**

**Maitre ès sciences (M.Sc.)**

**biochimie**

LACHAPELLE Michel

**biologie cellulaire**

POTHIER Pierre

**biophysique**

RAGAULT Pierre

**microbiologie**

SYLLA Bakary Sidiki

**pharmacologie**

BERNIER Michel  
DEROME Gilles  
FOURNIER Alain  
GAUDREAU Pierrette

**physiologie**

HEMMINGS Robert

**MUZZOLINI Valerio**

**génie mécanique**

BEGUIN Yves, PE-ROCHEAU Alain

**faculté des sciences de l'éducation**

**Maitre ès arts (M.A.)**

BEAUBIEN Monique  
BESOZZI Paul  
GAGNE Nicole  
GAGNON Gaston  
GOULET Céline  
LATENDRESSE Lucille  
LATULIPPE Jacques  
PATRY Maurice  
PINEL Albert  
PLOUMIS Aristide  
ROY Alain  
ROY Marcel  
SAMSON Yves  
TURGEON Ghislain  
VACHON Martin.

**Maitre en éducation (M.Ed.)**

**administration scolaire**

**ASSELIN Candide**  
**BOISCLAIR Thérèse**  
**BOSSÉ Whalen**  
**MIVILLE-DESCHE-NES Christiane**  
**ROY Ginette**  
**THIBAULT Claude**

**pastorale**

NADEAU Marjolaine

**pastorale scolaire**

LACOMBE Estelle  
MARCOTTE Céline  
PAQUET Germain  
VILLENEUVE Julien

**formation des maîtres**

**Maitre en éducation (M.Ed.)**

**enseignement du français au primaire**

BROCHU-ROY Thérèse  
DIONNE Agathe  
DUCLOS Jeanne-d'Arc  
INKEL Yolande

**économique**

DONELLE Edgar  
LABISSONNIÈRE Claire  
L'HERAULT Richard  
MCCOLLOUGH Richard  
NADEAU Bertrand

**études anglaises**

FISSETTE Eugénie  
GENEST Mireille  
WATTERSON Sylvia

**études anglaises -études françaises**

TEMBIWALE Thérèse

**études françaises**

ALLY Diane  
BEAULIEU Louise  
GAUTHIER Louise  
GUY Bernard  
JUTEAU Monique  
LANDRY Jean-Yves  
LAUZIER Madeleine  
LETOURNEAU Marie  
POITRAS Carole  
ROY Renée  
TESSIER Luc  
TOUCHETTE Marie

**BELAIR Pierre**  
**BILODEAU Richard**  
**BRIARD Michel**  
**CARTWRIGHT Yves**  
**CHYNCHUCK Sylvain**  
**DIALLO Mamadou-Saliou**  
**GAGNE Gilles**  
**GELINAS Michel**  
**GENDRON Lucie**  
**HEBERT Louis**  
**LACROIX Marc**  
**LEONARD Claudine**  
**MARKOWSKI France**  
**MEESSEN Diane**  
**PERRAS Josée**  
**ROY Sylvain**

**Bachelier en service social (B.Serv.Soc.)**

BOIVIN Denis  
CARROLL Michel  
CHAREST Pierre  
CHARTRAND Lyse  
COTE Marie-Anne  
CRETE Pierrette  
GAMACHE Marie-Josée  
GAUTHIER Jean  
GODIN Marie-Claude  
LECLERC Cécile  
MARTEL Paul  
NAULT Marvse

**GREGOIRE Nelson**  
**HALLEE Gilles**  
**HAMEL Luc**  
**HETU Pierre**  
**HOUE Martine**  
**HOUE Claude**  
**HUNEAULT Claude**  
**LABBE Ghislain**  
**LABERGE Jean-Pierre**  
**LABONTE Gilbert**  
**LACROIX Danielle**  
**LAFONTAINE Lyse**  
**LALANNE Michel**  
**LALONDE Jean**  
**LAMARRE Pierre**  
**LAPIERRE Gilles**  
**LAROCHE Jean**  
**LAROCHE Guy**  
**LAROCHE Yves**  
**LAUZON Daniel**  
**LEBLANC Guy**  
**LELUC Hélène**  
**LESSARD Ghislain**  
**LESSARD Ronald**  
**LEVESQUE Thérèse**  
**LORD Christian**  
**MARCEAU Michel**  
**MARION Alain**  
**MARTINEAU Line**  
**NOEL Dominique**  
**OSTIGUY Francine**  
**OUELLET Chantal**



Renée Bouthillier reçoit le prix de l'Association des médecins de langue française du Canada, des mains du recteur Yves Martin.



Viviane Nicole reçoit le prix de la maison Charles E. Fross, du recteur de l'Université de Sherbrooke.



Claudette Beaudoin reçoit son diplôme de formation des maîtres, enseignement primaire.



Danielle Bergeron reçoit son diplôme de formation des maîtres, enseignement primaire.



Claude Boisvert reçoit son diplôme de formation des maîtres, enseignement primaire.



Jean-Claude Ancil reçoit son diplôme de la formation des maîtres, enseignement professionnel.



Jules Arsenault reçoit son diplôme de la formation des maîtres, en enseignement professionnel.



Réal Audet reçoit son diplôme de la formation des maîtres, en enseignement professionnel.

Parmi les diplômés, 716 ont obtenu un diplôme de premier cycle, 28 un diplôme post-premier cycle, 129 un diplôme de deuxième cycle et quatre un diplôme de troisième cycle.

**Grades de troisième cycle**

**Faculté de médecine**

CHOPRA CHITRA, Ph.D. (biologie cellulaire)

SUJET DE LA THESE: "Studies on the Antitumor Action of a Synthetic Immuno-adjuvant-Maltosyl Palmitate."

FRECHETTE Solange, Ph.D. (biologie cellulaire)

KHITTOO Govindranathsing, Ph.D. (microbiologie)

QUIRION Rémi, Ph.D. (pharmacologie)

**Grades de deuxième cycle**

**faculté d'administration**

AREL Gaétan

**Maitre en administration des affaires (M.B.A.)**

BOURGOIN André  
LALIBERTE Louis-Marc

**histoire**

MONTOUR Richard  
MORIN Michel

**philosophie**

DAVIGNON René  
LEMIEUX Pierre  
THIBAULT Pierre

**Maitre en psychologie (M.Ps.)**

**relations humaines**

BEAULE Christian  
BISSON Raynald  
DEMERS Andrée  
GAGNON Serge  
GRANDMAISON Gemma  
LACROIX Marie-Johanne  
PARENT Guylaine  
POIRIER Monique  
PROVOST Hélène  
TURMEL André.

**Maitre ès sciences (M.Sc.)**

**géographie**

CLAVET Daniel  
LANGLOIS Denis

**Maitre en service social (M.Serv.Soc.)**

BEDARD André  
GAGNE Jean-Pierre  
LAFONTAINE Guy.

**faculté d'éducation physique et sportive**

**Maitre ès sciences (M.Sc.)**

**radiobiologie**

HULSINGA Elisabeth

**faculté des sciences**

**Maitre ès sciences (M.Sc.)**

**chimie**

BOUTHILLIER François

**physique**

HOUE Daniel

**Maitre en environnement (M.Env.)**

ALEX Serge  
DAVID Marc  
PHAN Hai-Loc  
ROY Guylaine.

**faculté des sciences appliquées**

**Maitre ès sciences appliquées (M.Sc.A.)**

**génie chimique**

GAGNE Ronald  
ILHAN Mehmet Ferhat

**génie civil**

BERTRAND Michel  
DEMERS Benoît  
EL-RAFEI Ali Mohamed  
LACASSE Roger  
SAUVAGEAU Michel

**génie électrique**

**BEDARD André**  
**BEDARD Jean-Marie**  
**BRAIS Jean-Guy**  
**CAYER Fernand**  
**DAGANAUD Patrick**  
**DUMONT André**  
**DUGUAY Jean-Guy**  
**FOISY Gerson**  
**FORTIN Gisele**  
**GODBOUT Eglise**  
**JOYAL Louis R.**  
**LAFRANCE Claude**  
**LAMARRE Laurent**  
**LEBRUN Denis**  
**LOISELLE Jean**  
**MAJOR Michel**  
**MORISSETTE-R. Jeannine**  
**PARE Denis**  
**information scolaire et professionnelle**

RAHARIMALALA Robine  
RAYMOND Anne-Marie  
SAINT-ARNEAULT Lise  
THIBAULT Serge.

**orthopédagogie**

BEAULIEU Murielle  
BEDARD Jean-Luc  
BEGIN Céline  
GARNEAU-TURCOTTE Marielle  
GRENIER Christiane  
LEBLANC-SALAMA Jacinthe

**psycho-éducation**

AUJOUAT Alain  
BOUTET Michel  
LABBE Lucien  
TREMBLAY Luc

**faculté de théologie**

**Maitre ès arts (M.A.)**

**enseignement religieux**

**LAMONTAGNE Jacqueline**  
**PELLETIER Georges**  
**ROY Germaine**  
**THERIAULT Lina**

**faculté d'administration**

**Bachelier en administration des affaires (B.A.A.)**

**comptabilité**

BERUBE Denis  
CHEVALIER Paul-Roch  
GUILLEMETTE Jeanette  
LAUZIERE Liette  
LAVOIE Jocelyn

**finance**

BOMBARDIER Pierre  
GRENIER Marc

**gestion des ressources humaines**

CLOUTIER Monique  
MOQUIN France

**gestion de l'information et des systèmes**

**DRAPEAU Carole**

**marketing**

MORIN Richard

**faculté des arts**

**Bachelier ès arts (B.A.)**

ROY Clermont

**VALENCE Luc**  
**VIENS Esther**

**études françaises -civilisation gréco-romaine**

GONZALO Marie-Yvette

**faculté d'administration**

**Bachelier en administration des affaires (B.A.A.)**

**comptabilité**

BERUBE Denis  
CHEVALIER Paul-Roch  
GUILLEMETTE Jeanette  
LAUZIERE Liette  
LAVOIE Jocelyn

**finance**

BOMBARDIER Pierre  
GRENIER Marc

**gestion des ressources humaines**

CLOUTIER Monique  
MOQUIN France

**gestion de l'information et des systèmes**

**DRAPEAU Carole**

**marketing**

MORIN Richard

**faculté des arts**

**Bachelier ès arts (B.A.)**

ROY Clermont

**OUELLET Solange**  
**RANCOURT Maurice**  
**VELLUET Maria**

**faculté de droit**

**Bachelier en droit (LL.B.)**

MARAVITA Vittorio

**faculté d'éducation physique et sportive**

**Bachelier ès sciences (B.Sc.)**

AMYOTTE Roch  
BEAUPRE Bernard  
BEAUREGARD Sylvain  
BELLAVANCE André  
BOULERICE Pierre  
BOURBEAU Paul  
BRIAND Gilles  
BRULE Gérald  
CABANA Jean  
CARUFEL Carole  
CIMON Serge  
COUTURE Denis  
CRAIG Jean-Claude  
DAOUST Jean  
DARGIS Sylvie  
DEMERS Marc  
DESLAURIERS Marie-France  
DUBOIS Alain  
DUMOUCHEL René  
DUPUIS Nicole  
EMOND Gilles  
FLIBOTTE Sylvie  
FORTIN-DAOUST Guy  
FOURNIER Jacques  
GAGNON Denis  
GARNEAU Normand  
GAUDREAU Diane  
GEVRY André  
GINGRAS Louise  
GODIN Réal

**OUELLET Denis**  
**PAQUETTE Aline**  
**PARENT Luc**  
**PERRAS Daniel**  
**PERREAULT Daniel**  
**René**  
**PERRON Stevens**  
**PETIT Jacques**  
**PIGEON Gabriel**  
**POIRIER Jean**  
**PRONOVOST Pierre**  
**RACICOT Louise**  
**RAYMOND Ginette**  
**RHEAULT Gilles**  
**RIENDEAU Hélène**  
**RIVARD Ronald**  
**ROBITAILLE François**  
**ROUSSY Michel**  
**SABOURIN Claude**  
**SAUVE Daniel**  
**SIROIS Réjean**  
**ST-LAURENT Marc**  
**ST-LOUIS France**  
**SWEENEY Michel**  
**TREMBLAY Candide**  
**TREMBLAY Claude**  
**TREMPANIER Francine**  
**VIGER Gilles**  
**VERGEAU François.**

**faculté de médecine**

**Medicinae doctor (M.D.)**

AUDET Nicole  
BEAUDET Lynn  
BEAULIEU Lucie  
BERTHIAUME Yves  
BERUBE Alain  
BISSON Guy  
BOUDREAU Suzanne  
BOUTHILLIER Renée  
BOUTIN Jean-Marie  
BUCCI Raffaele  
CARRIER Guy  
CHAMPAGNE Elaine

# Collation des grades à l'Université de Sherbrooke

CHODOS Arthur Robert  
CIMON Michel  
CIRICILLO Domenico R.  
CLOUTIER Réal  
COHEN Barry Mark  
COURTEMANCHE Marie  
DANEAU Serge  
DE BLOIS Suzanne  
DEMERS Charlotte  
DESBENS François  
DI LORENZO Maria  
DION Réjean  
DI PIÉRDOMENICO Antoine P.  
DI PIÉTRO Oliver R.  
DUBUC Michel  
DUPUIS Hubert  
ERIAN Ralph Fernand  
FOREST Daniel  
FOURNIER Claude  
FOURNIER Yolaine  
GAGNON François  
GIRARD Sylvie  
GRIMARD Nicole  
HAKIM Ronnie  
HEMOND Claude  
HUOT Denys  
JACKS Bruce R.  
JARMAN David  
JUNEAU Martin  
KEROUAC Marcel  
LABINE Robert  
LACOMBE Guy  
LA FONTAINE Louise  
LAGUE Johanne  
LAJOIE Danielle  
LAMOTHE Marc  
LAPOINTE Bernard  
LAURIN Michel  
LAUZON Guy  
LE GOFF Gilbert  
LEMIEUX Jacques P.  
LÉROUX Hélène  
LÉSPERANCE Jean  
LÉVESQUE Francine  
LÉVESQUE Gilles  
LINDER Earle  
MARCHAND Lucie  
MARIER Jean-Jacques  
MARTEL Marie-Josée  
MASSOUD Sherief  
MIRON Pierre  
NGUYEN Van Nguyen  
NICOLET Viviane  
OIKNINE Albert  
OSTIGUY Richard  
OSTIGUY Thérèse  
PANZINI Henriette  
PAQUETTE Daniel  
PAQUETTE Elaine  
PARENT Jocelyne  
PEPIN Paul  
PERREAULT Lyette  
POITRAS François  
POMP Alfons  
PONTON Anne-Marie  
RACINE Danièle  
RAPPAPORT Elliot  
RASHED Selim  
RICHER Claude  
RIVEST Jean  
ROBERGE Paul  
ROBITAILLE Roger  
SAID Tewfik  
SAINT-LAURENT Danielle  
SALAMON Miriam  
SILVER Michael  
SIMARD Raymond  
SPRINGUEL André  
THEBERGE Lise  
THEOCHARIDES Thomas  
THIBAUT Louise  
THIBODEAU Daniel  
THIBODEAU Renée  
TICOLL Brian  
TINAWI Simon  
VOBECKY Jitka Suzanne  
Bachelier ès sciences (B.Sc.)



**Marielle Brouillette reçoit son B.A. en études anglaises et pédagogie.**

PAYETTE Serge  
**génie civil**  
FILION Jacques  
LANGELIER Daniel  
LAUZON Guy  
LE GOFF Gilbert  
LEMIEUX Jacques P.  
LÉROUX Hélène  
LÉSPERANCE Jean  
LÉVESQUE Francine  
LÉVESQUE Gilles  
LINDER Earle  
MARCHAND Lucie  
MARIER Jean-Jacques  
MARTEL Marie-Josée  
MASSOUD Sherief  
MIRON Pierre  
NGUYEN Van Nguyen  
NICOLET Viviane  
OIKNINE Albert  
OSTIGUY Richard  
OSTIGUY Thérèse  
PANZINI Henriette  
PAQUETTE Daniel  
PAQUETTE Elaine  
PARENT Jocelyne  
PEPIN Paul  
PERREAULT Lyette  
POITRAS François  
POMP Alfons  
PONTON Anne-Marie  
RACINE Danièle  
RAPPAPORT Elliot  
RASHED Selim  
RICHER Claude  
RIVEST Jean  
ROBERGE Paul  
ROBITAILLE Roger  
SAID Tewfik  
SAINT-LAURENT Danielle  
SALAMON Miriam  
SILVER Michael  
SIMARD Raymond  
SPRINGUEL André  
THEBERGE Lise  
THEOCHARIDES Thomas  
THIBAUT Louise  
THIBODEAU Daniel  
THIBODEAU Renée  
TICOLL Brian  
TINAWI Simon  
VOBECKY Jitka Suzanne  
Bachelier ès sciences (B.Sc.)

**sciences infirmières**  
SALOIS Diane  
**Prix du Département de médecine de la Faculté de médecine**  
Marc LAMOTHE  
**Prix de l'Association des médecins de langue française du Canada**  
Renée BOUTHILLIER  
**Prix de la Maison Charles E. Frosst**  
Viviane NICOLET  
**faculté des sciences**  
Bachelier ès sciences (B.Sc.)  
**chimie (biochimie)**  
AYMONG Pierre  
informatique de gestion  
MARTIN Jean  
PELLETIER Yves  
ROUSSEAU Denis  
**mathématiques appliquées**  
BEAULIEU Bernard  
**mathématiques (informatique)**  
EDOIN Michel  
**faculté des sciences appliquées**  
Bachelier en ingénierie (B.Ing.)  
**génie civil**  
GRAVEL Denis  
GUIMOND Denis  
Bachelier ès sciences appliquées (B.Sc.A.)  
**génie chimique**  
PARADIS Jacques

**faculté de théologie**  
**achelier en théologie (B.Th.)**  
DROUIN Bertrand  
GARAND Gilbert  
LAROCHELLE René  
**formation des maîtres**  
Bachelier en éducation (B.Ed.)  
**enfance inadaptée**  
BADAROUNDINE Soucila  
BEAULNE Aline  
BELLAVANCE Yves  
BELLEMARE Monique



**Patricia Dostie reçoit son diplôme en études françaises et pédagogie.**



**Marie-Luce Giguère reçoit son B.A. en études anglaises et pédagogie.**

BERGERON Henriette  
BERNARDIS Patricia  
BIBEAU Michel  
BISSON Ginette  
BLAIS Jocelyn  
CARBONNEAU Sylvie  
CARRASCO GORMEZ Olga Maria  
CLOUTIER Lise  
COTE Bertrand  
COTE Miriam  
COUTU Aline  
COUTURE France  
DE GRANDMONT Roger  
DESAULNIERS Claudia  
DE VRIENDT Françoise  
DION Nicole  
DOYON Mireille  
DOYON Sylvie  
DUBOIS Francine  
DUCLOS Mario  
DUNBERRY Danielle



**Gontran Labrecque reçoit son diplôme en sciences religieuses et en pédagogie.**

FRENETTE Céline  
GAGNE Jean-Yves  
GAGNON Guylaine  
GAGNON Jacques  
GAUTHIER Hélène  
GRENON Lucie  
GUAY Francine  
GUAY Ginette  
HAMON Claudette  
HARVEY Pierrette  
JANELLE Hélène  
JUNEAU Michelle  
KING Catherine  
LALONDE Lise  
LAMOTHE Lynda  
LANIEL Marguerite  
LAPOINTE Andrée-Anne  
LAROCQUE Danielle  
LAUZON Diane  
LAVALLEE Sylvie  
LEBEL Michel  
LECLERC Lise  
LEROY Myrielle



**Ginette Dumoulin reçoit son diplôme en études françaises.**



**Denise Harvey reçoit son B.A. en études anglaises et pédagogie.**

LESSARD Michel  
MAHEUX Laurier  
McGEE Michel  
McINNIS Pierrette  
MILETTE Andrée  
NADEAU Clémence  
NERON Aline  
NOISEUX Réjeanne  
PALARDY Louise  
PATRY André  
PELLETIER Gilberte  
PINEL Denyse  
POIRIER Lyzanne  
POIRIER Serge  
REGIMBALD Céline  
RIVARD Michèle  
ROBERT Laurianne  
ROUSSEAU Jeanne-Mance  
SAINT-PIERRE Camille  
SENECAL Lysane  
TANGUAY Chantal  
THIBAUT Gaétane  
TOUGAS Alain  
TRAHAN Louise

**2e cycle**  
BEAUDRY Philippe  
BEAULAC Jules  
BELANGER Jacqueline  
FORTIER Lise  
GODIN Marielle  
GREGOIRE Claude  
LACROIX Louiselle  
LONGCHAMPS Gilberte  
PAQUET Lucille  
ROY Colette  
THIBAUT Pauline  
VAILLANCOURT Réjeanne  
VERRIER Juliette  
**enseignement préscolaire et primaire**  
AUBERT Line  
BAILLARGEON Angélique  
BELANGER-L. Marguerite  
BENARD Marjolaine  
BERGERON Johanne  
BOMBARDIER Louise  
BOUDREAULT Mannon  
BOURBEAU Ghislaine  
BRODEUR France  
CHABOT Céline  
CHAPDELAINE Marthe  
CIRCE Diane  
CORMIER France  
COTE Suzanne  
COURNOYER Marie-France  
COURTEMANCHE Lise  
D'Aoust Danièle  
DERASPE Jacinthe  
DOYON Noëlla  
DRAPEAU Lise  
DUBREUIL Yvonne  
DUFORT Danielle  
DUGUAY Lucette  
FAGNOUL Dominique  
FERLAND Mance  
FONTAINE Denise  
FORTIN Carole  
FOURNIER Monique  
GAGNON Jocelyne  
GAGNON Louise  
GELINAS Nimon  
GENDRON Johanne  
HAMEL Catherine  
JACQUES Danyelle  
LAFAILLE Danielle  
LALANDE Sylvie  
LAMBERT Hélène  
LAPLANTE Henriette  
LAROCHELLE Louise  
LAURIN Danielle  
LEBLANC Sylvie  
LEMIEUX Ginette  
LESSARD Renée  
MARCoux Diane  
MORIN Lysse  
NOLIN Claire  
O'BREHAM Joyce  
PATRY-LISEE Nicole  
PILLENIERE Johanne  
PRINCE Sylvie  
PROULX Suzanne  
RAYMOND Micheline  
RIVEST Hélène  
RONDEAU Louise  
ROUX Nicole  
ROY Carole  
ROY Lyne  
SAINT-LAURENT Mireille

**enseignement élémentaire**  
**1er cycle**  
ARCHAMBAULT Lucie  
BEGIN Carole  
GRENIER Denise  
LEBEAU Irène  
LEBEL Pierrette  
LEBLOND Carmen  
QUELLETTE Carole  
PAQUETTE Maude  
POULIN Mariette  
POULIOT Cécile



**Lucia Grenier reçoit son diplôme en études françaises.**

HAMELIN Bertrand  
LABRECQUE Lise  
LACROIX Gilles  
LAGUEUX Remi  
LEDUC Edmond  
LEPAGE Yves  
LEVAC Marielle  
MAHEUX Jean-Pierre  
MARCIE Yvan  
MARTINEAU Angèle  
MORISSETTE Henri  
NADEAU Jean-Claude  
NADEAU Jean-marc  
PINARD André  
POMERLEAU Gerald  
QUIRION Rénald  
RICHARD Jean  
RODRIGUE Leo-Paul  
ROY Richard  
ROY Yvon  
SAVOIE Rita  
TARDIF Jean-Marc  
VAILLANCOURT Ethel  
VEILLEUX René

**Bachelier ès arts (B.A.)**

**études anglaises -pédagogie**  
BARIL Louise  
BROUILLETTE Marielle  
CARISSE Pierre  
GIGUERE Marie-Luce  
GUENETTE Gisèle  
HARVEY Denise  
LABBE Johanne  
PAQUETTE Jean-Paul  
RONDEAU France  
YARNOLD Helen

**études françaises -pédagogie**

**enseignement primaire**  
ARSENAULT Liliane  
BEAUDOIN Claudette  
BELANGER Chantal  
BERGERON Danielle  
BOISVERT Claude  
BOISVERT Isabelle  
BOUDREAU Nadine  
BOUTHOT Nicole  
BRETON Micheline  
BRIN Lise  
CORBEIL Francine  
COURTOIS Danielle  
DUBOIS Danièle  
DUFORT Rollande  
FLAMAND Marie-Claude  
FORTIER Emilie  
FORTIN Hélène  
GAMACHE Marie-Andrée  
GAZAILLE-BENOIT Claudette  
GILBERT Denyse  
GOYETTE René  
GRAVEL Suzie  
HEBERT Lucie  
JOLY Mireille  
JUBINVILLE Claire  
JUNEAU Roger  
LAMBERT Carmelle  
LAROCQUE Denise  
LAROSE Lorraine  
LEFEBVRE Claude  
LEPAGE Hélène  
LONGCHAMPS Raymond  
PAQUET Julie  
PAQUIN-MICHON Rita  
PELLETIER Michèle  
PETIT France  
ROBERT Denise  
ROSA Nicole  
RUEL Christiane  
SIMARD Louise  
TARTE Denyse  
THERRIEN Jeannine  
TOUGAS-BEAULAC Denyse

**histoire-pédagogie**

BEAUCHESNE Paule  
BELIVEAU Daniel  
DESPATIES Yolande  
DUQUETTE Hélène  
LAVIGNE Francine  
LAVOIE Claude  
LEFEBVRE Louise  
LEQUIN Mario  
LONGPRE Jean  
POULIN Jacques  
**sciences religieuses -pédagogie**  
BONIN Monique  
LABRECQUE Gontran  
LAREAU Claire  
LEDC Benoit  
SAINT-LOUIS Angèle

**Bachelier ès sciences (B.Sc.)**

**chimie-pédagogie**

CYR Michelle

**géographie-pédagogie**

BELISLE Réal  
DENEULT Manon  
LEBLANC Serge  
LONDRO Rita  
POMERLEAU Charles  
VERMETTE Yves

**mathématiques -pédagogie**

CHAMPOUX Lucie

**Licencié d'enseignement élémentaire (L.Ens.El.)**

**1er cycle**

NOISEUX-BEAUREGARD Diane

**2e cycle**

LIPPE Adèle  
MARTIN Estelle  
POIRIER Lise  
ROY-RIVARD Gisèle

**Certificats formation des maîtres**

**Certificat d'aptitude pédagogique à l'enseignement secondaire (CAPES)**

AUBE Pierre-Yvan  
AUGER Pierre  
BEAUDRY Luc  
BARRARA Bernard  
CASEY Guy  
CORRIVEAU Carole  
COTE Réal  
DAVIGNON Serge  
DESTROISMAISONS Michel  
DURANLEAU Diane  
FORGUES-LAPOINTE Sylvie  
GADBOIS Luc  
GENTES Rémi  
GERMAIN Alain  
GRANDMONT Doris  
HAMANN Paul  
MAILHOT Paul-Emile  
NANTEL Jean  
NORMAND Luc  
QUELLETTE Céline  
PAQUIN Jean-Roch  
QUESNEL Robert  
RAYMOND Nicole  
ROBERT Lyne  
SAVOIE Céline  
SIMONEAU Daniel  
TALBOT Martine  
VALLIERES Daniel

## Vivre en 80

# Deux ans pour apprendre le français: un nouveau programme étonnant

SHERBROOKE — L'enseignement du français, langue seconde, aux jeunes anglophones de la Commission scolaire de Lennoxville connaît un bouleversement considérable depuis deux ans, alors qu'un nouveau programme appliqué, avec l'accord du ministère de l'Éducation, des la maternelle permet aux élèves de posséder en deux ans le français qu'ils connaissent autrefois en cinq ou six ans.

C'est ce que révèle le directeur général de la Commission scolaire de Lennoxville, qui considère le programme préparé par Mme Alice Boulos, conseillère pédagogique en français, langue seconde, à sa Commission scolaire, comme le plus adéquat jamais trouvé afin de faire des jeunes anglophones des enfants bilingues en quelques années.

«Les enfants progressent si rapidement, explique le directeur de la Commission scolaire, M. Hugh Auger, que, lors de la première année de l'application du programme en maternelle, en 1979-1980, nous avons dû réviser ce programme au fil des jours pour l'adapter au rythme rapide des enfants». M. Auger révèle aussi qu'un comité de liaison a dû être formé avec la Commission scolaire Eastern Townships, au secondaire, afin de voir à assurer un suivi au niveau secondaire, les enfants étant probablement, en sixième année, en avance sur les programmes traditionnels du secondaire.

M. Auger rapporte que le Bureau régional du ministère de l'Éducation a donné un appui considérable à sa Commission scolaire lors de la présentation de ce

véritable bain de français que prennent les enfants durant la demi-journée de français, l'enseignant ne disant pas un mot d'anglais. Au sujet des qualifications de l'enseignant, M. Auger révèle que nul ne peut, à la Commission scolaire de Lennoxville, enseigner le français, langue seconde, aux jeunes anglophones sans être diplômé de l'université McGill ou de



Mme Alice Boulos

l'université de Montréal en français, langue seconde. Les étudiants avant été formés pour l'enseignement à l'université de Sherbrooke ou ailleurs sont parfois embauchés à condition de s'inscrire au diplôme de français, langue seconde, à McGill ou à Montréal, pour un cours qui dure normalement un an.

Après la maternelle, les élèves reçoivent un cours de 60 minutes chaque jour, en français, langue seconde. Toujours selon les mé-

«bonjour, comment ça va, au revoir, je pars et ainsi de suite» permettra aux enfants, dans un deuxième temps d'entendre à nouveau, dans la bouche du professeur, les mêmes expressions utilisées dans ses relations courantes avec les élèves.

Mme Boulos dit que les enfants, lors de simulation de situations réelles, acquièrent un certain vocabu-

laire, qu'ils sont appelés à revoir et à enrichir lorsque, plus tard, une situation semblable sera à nouveau simulée afin de permettre une révision de la matière et un retour sur les acquis. Ce phénomène de retour sur un fait est un élément majeur de la méthode conçue et identifiée par Mme Boulos comme une méthode de cercle concentrique. Aux dires du directeur général, M. Auger, une grande part du succès de la méthode tient à ce retour sur les acquis.

Comme exemple de jeu, Mme Boulos présente la simulation d'un jour d'anniversaire, où l'enfant prendra connaissance d'un certain vocabulaire qu'il est appelé à utiliser dans certaines situations de sa vie courante. Plus tard, se répètera une situation où le même vocabulaire reviendra, enrichi d'un nouveau bagage, de façon que l'enfant n'oublie pas ses acquis et qu'il progresse dans sa connaissance de la langue.

Quand, en première année et dans les années subséquentes, sont introduites des notions de grammaire, c'est toujours de façon pratique et sans recours à des

régles abstraites ou à des théories. Le genre, par exemple, sera introduit dans le langage parlé par l'enseignant, mais sans explication. C'est à force de répétition de la part du professeur et au fil des observations de l'élève que sera saisie cette règle et que l'enfant risquera peu à peu un «le» ou un «la» jusqu'au moment où il distinguera l'un et l'autre de plus en plus spontanément. Il est à noter que l'enfant francophone saisit cette règle sans explication au fil de ses apprentissages dans la vie quotidienne et c'est sans doute pourquoi la méthode pratique de Mme Boulos connaît tant de succès: c'est le vécu qui permet le mieux à la langue d'être apprise.

M. Hugh Auger dit que les élèves en viennent à considérer comme naturel de parler français à un francophone et anglais à un anglophone, du fait qu'ils identifient la langue aux individus avec lesquels ils entrent en communication.

«C'est ainsi, raconte M. Auger, qu'on a vu un élève s'adressant à deux personnes à la fois, l'une francophone et l'autre anglophone, passer spontanément d'une langue à l'autre au cours d'une même phrase alors qu'il se tournait vers l'une ou vers l'autre personne!»

Les études entreprises par l'université McGill sur le programme de Lennoxville révèle, contrairement à une croyance répandue, que la connaissance d'une langue seconde renforce la connaissance de la langue maternelle. À ce sujet, les responsables de la Commission scolaire de Lennoxville se disent en accord avec cette constatation des chercheurs de McGill, car il semble que le niveau de maîtrise de l'anglais par les élèves de la maternelle et de la première année s'est considérablement accru depuis que le nouveau programme de français, langue seconde, est appliqué dans les écoles de cette Commission scolaire.



M. Hugh Auger

nouveau programme et que le ministère de l'Éducation a soutenu financièrement la Commission scolaire de Lennoxville depuis le départ du projet. Le ministère de l'Éducation subventionne même l'université McGill, de Montréal, pour qu'elle évalue le programme pendant sept années consécutives, depuis le début de son application en maternelle jusqu'en 1986, lorsque le premier groupe d'élèves aura terminé son primaire; tous les frais de recherches et d'expérimentation sont subventionnés par Québec.

Le programme amène les enfants de la maternelle à commencer l'école à temps plein, au lieu de se présenter en classes pour une demi-journée seulement en maternelle. La moitié de la journée se passe en français et l'autre moitié en anglais. Et c'est un

mes principes du programme commencé en maternelle.

Mme Alice Boulos, conseillère pédagogique en français, langue seconde, explique que la méthode d'approche ne donne pas à l'élève l'impression d'être astreint à un difficile apprentissage. Il s'agit plutôt, surtout en maternelle, d'activités et de jeux, par lesquels les enfants sont amenés à des situations concrètes à des situations abstraites. Par exemple, l'histoire des petits cochons introduisant des phrases ou expressions courantes comme



H.-Paul Sicotte

M. Hubert Cloutier, copropriétaire de Pier-Auto Inc. est très heureux d'annoncer la nomination de M. H.-Paul Sicotte, comme gérant des ventes. M. Sicotte invite tous ses clients et amis à le visiter au 1979, rue King est, à Sherbrooke (chemin d'Ascot, Fleurimont), tél. 566-8565. Il saura certainement vous guider dans l'achat, la vente ou l'échange de voitures sport ou camions usagés.

Avec ses nombreuses années d'expérience, il vous permettra de faire un choix judicieux.

Bienvenue à tous!  
Nos félicitations et bon succès à M. Sicotte

**NATATION**  
Session intensive (5 semaines).  
Enfants et adultes.  
19 nov. au 21 déc. 1980.  
Y.M.C.A. Y.W.C.A.  
300, rue Montréal, Sherbrooke.  
— Cours de la Croix-Rouge tous les niveaux.  
— Bébé nageur 2 à 5 ans  
— Conditionnement aquatique  
lundi et mercredi 13h30 à 14h30  
— Cours prénatal  
— Conditionnement physique  
Tél.: 569-7488

**TISSAGE et CANNAGE de FOND de CHAISE**  
en jonc ou en foin de mer  
Ceci est fait par les  
**HANDICAPÉS VISUELS**  
Si vous avez des chaises que vous aimeriez faire réparer, veuillez téléphoner à:  
**566-4848**

**SABLAGE de PLANCHER**  
Vente, pose, sablage et finition de plancher de marqueterie et bois franc  
**TRAVAIL SOIGNÉ ET GARANTI**  
effectué par nos experts  
**NETTOYAGE A LA VAPEUR DE TAPIS ET MEUBLES REMBOURRES**  
1495, rue King est Sherbrooke **563-4736**

**TAPIS V.N. "tout un phénomène"**  
INC.

**VENTE ANNIVERSAIRE**  
du 15 au 29 novembre

**20%**  
à  
**50%**  
sur

- Bijoux • Montres
- Bagues à diamants
- Jongs

**LA GALERIE DU BIJOU**  
97, Wellington sud Sherbrooke  
563-6220

**AVEC UN MINIMUM DE BOIS... REDUISEZ LE COUT DE CHAUFFAGE DE 80%**

**LE CAMPAGNAR**

Visitez notre salle de montre et profitez des conseils de nos spécialistes:

- Matériaux de décoration
- Cheminees prefabricées
- Poèles à combustion lente
- Accessoires
- Poèles en fonte quebecoise
- Foyer récupérateur de chaleur

1124, rue King est, Sherbrooke, Québec, J1G 1E4.  
Tél: (819) 563-9622

**L'ÂTRE ANTIQUE**  
1124, rue King est, Sherbrooke, Québec, J1G 1E4.  
Tél: (819) 563-9622

**WEIGHT WATCHERS**  
à la demande générale, renouvelle son  
**"OFFRE SPÉCIALE"**  
CHANGEZ VOS LIVRES DE SURPLUS EN REMBOURSEMENT

**REMBOURSEMENT 100% PAR LIVRE**

**PLUS VOUS PERDEZ PLUS VOUS TOUCHEZ**  
Oui, voici le remboursement pour les livres en trop. Les membres Weight Watchers recevront **\$1 par livre perdue.**

Pour pouvoir bénéficier du remboursement «perte du poids» les membres devront être «membres à vie» et ne pas dépasser le poids qu'ils se sont fixé à l'avance. Offre valable seulement pour les livres perdus dans la province de Québec. Combattez l'inflation, stimulez-vous et économisez en vous joignant à nous.

<b>ASBESTOS</b> Lundi soir - 7h. Centre hospitalier 475, 3e Avenue	<b>BROMPTONVILLE</b> Mercredi soir - 7h. Couvent Marie-Immaculée rue Larocque - 563-6197
<b>EAST ANGUS</b> Mercredi soir - 7h. Sous-sol église N.-Dame de Barde 118 Jamieson - 563-6197	<b>SHERBROOKE 563-6197</b> Lundi soir - 7h. Sous-sol église St-Jean Brébeuf coin King o. et Jacques Cartier
<b>MAGOG</b> Mardi soir - 7h. Hôtel Union - rue Principale 563-6197	Mardi soir - 7h. Centre de Loisirs St-Jean Baptiste coin Conseil et Murray
<b>WINDSOR</b> Mercredi soir - 7h. Unité Danrigny 49, 6e Avenue - 563-6197	Mercredi p.m. - 1h. Mercredi soir - 7h. Centre des Loisirs Ste-Jeanne d'Arc 1010, rue Fairmount - local 18

• Aucun contrat • Frais d'inscription \$7.00 • Classe hebdomadaire \$5.00  
**WEIGHT WATCHERS**  
Weight Watchers du Québec Ltd dont l'usage est enregistré. Tous droits réservés. Valable pour la province de Québec seulement.

**REMBOURRAGE**  
de meubles de tous genres.  
— Choix complet de tissus —  
**BEAULAC**  
REMBOURREUR  
Bur.: 562-0150  
Rés.: 562-8140  
38, rue Warren, Lennoxville

**IMPOSSIBLE DE SALIR LES MURS COMME AVANT!!!**

**POUR TOUTS VOS TRAVAUX DE CERAMIQUE, FIEZ-VOUS A DES EXPERTS**

- TUILE CERAMIQUE
- CIMENT POLI
- SALLE D'ÉCHANTILLONS SUR PLACE

"Frappez à la bonne porte"  
LES ENTREPRISES  
**Benoit Dodier**  
INC.  
1519, King est, Sherbrooke 563-0299

**Meilleurs que jamais!**  
pour le **CHOIX** la **QUALITE** la **NOUVEAUTE**

Chandails de marques réputées:  
• Caldwell • Byford • Woolsy  
• Lyle & Scott.  
Cols: • roulé • tortue • en V • rond • etc.

Réservez maintenant pour les Fêtes.

**Fernand Yagné**  
Un service hors-pair par des professionnels.  
182, Wellington nord  
Face au Palais de Justice  
Centre-ville Sherbrooke  
562-9853  
Stationnement à l'arrière du magasin.

**ACHETONS OR**  
vieux ou neuf  
Bijoux, chaînes, bréloques, bagues, bracelets, dents.

**PAYONS COMPTANT**  
les bijoutiers  
**Lucan**  
26 Wellington S., Sherbrooke.  
563-3392  
(Voisin de restaurant Les Trois Frères)

Arts et divertissements

# L'art des anciens serruriers refait surface



Un véritable bijou, une clé française réalisée au XVIIIe siècle dans l'acier.

par Pierrette Roy  
 Tout le savoir-faire, la finesse de travail et d'exécution des anciens serruriers et ferronniers est présente dans cette exposition consacrée à "L'art du serrurier et du ferronnier" que présente actuellement et jusqu'au 30 novembre le Centre d'exposition Léon Marcotte de la rue Frontenac à Sherbrooke.

Tirée de la collection du Musée des beaux-arts de Montréal, cette exposition itinérante présente des travaux anciens de serruriers et ferronniers qui, très souvent, sont de véritables bijoux décoratifs. Que l'on pense à ces clés italiennes, allemandes ou françaises datant des XVI et XVII siècles, à ces platines de boutons de porte ou à ces superbes serrures, ou encore à ces immenses pentures du XVIIIe siècle.

Mais parmi les pièces les plus impressionnantes, bien qu'en réalité, elles le soient toutes, on peut certainement souligner cette serrure dite "à dôme" réalisée en Allemagne au XVIIe siècle.

ou de cette autre, à pêne et à clenche réalisée aussi à la même époque en Allemagne.

Les heurtoirs ou marteaux de porte offrent aussi une très riche ornementation.

Car, non seulement les artisans de l'époque réalisaient des pièces belles et ingénieuses dans leur fonctionnement même, mais en plus ils les paraient souvent de motifs gravés dans le fer et le bronze. D'où la réalisation de véritables petits bijoux.

C'est là une exposition très impressionnante, qu'il ne nous est pas donné souvent d'apprécier à Sherbrooke et qui, dit-on, se compare avantageusement aux collections européennes du genre; même que certaines des pièces qu'elle présente sont parmi les œuvres les plus remarquables de leur période!



Une magnifique serrure à pêne et à clenche réalisée dans le fer et la tôle de fer en Allemagne, au XVIIe siècle.

## Des livres pour les jeunes

VICTORIAVILLE (DC) - Les éditions NHP invitent les grands et les petits à venir dimanche, le 16 novembre au CEGEP de Victoriaville pour assister au lancement régional des livres de la collection Jeunesse publiés aux éditions Québec-Amérique.

Les quatre livres qui seront lancés s'adressent plus particulièrement aux enfants. On demande donc aux parents d'amener leurs enfants et même de préférence aux enfants

d'amener leurs parents.

Le lancement aura lieu à 14 heures. Les titres des ouvrages sont: "Oscar, le cheval à la queue tressée", et illustration de Dominique Laquerre. "Des jouets cherchent des enfants", texte de Micheline Lortie Paquette illustrée par Dominique Laquerre. "Moi, je suis moi", texte de Robert Soulière illustré par Sylvie Matte et "Ma tante Marie-Blanche", de Robert Soulières illustré par Marie Gravel Pelletier.

La maison GREI-NHP, une entreprise œuvrant dans le monde de l'édition depuis plusieurs années, est située à Arthabaska et les quatre livres qui seront lancés dimanche font partie et la Collection Jeunesse dirigée par Claude Paquette.

ARTHABASKA (DG) - A l'approche des fêtes le Musée Laurier présente, depuis dimanche, une exposition de poupées et de jouets d'antan jusqu'au 30 novembre prochain. Il s'agira de la dernière exposition de la saison avant la fermeture du Musée pour la saison hivernale.

Les origines des poupées et des jouets se perdent dans la nuit des temps. Des travaux archéologiques poursuivis au cours des dernières décennies ont mis à jour des jouets datant du troisième millénaire avant Jésus-Christ.

Tous ces jouets, qui sont exposés au Musée Laurier

qu'ils s'agissent de poupées, de petits mobiliers de maisons, chevaux de bois, traineaux ou jeux d'intérieur, démontrent que les petits n'avaient qu'un désir: imiter les grands.

D'ici le 30 novembre le Musée Laurier présente la collection de Claire Poirier de Morin Heights qui a été complétée avec des jouets de collectionneurs des Bois-Francis. L'exposition raconte l'histoire des poupées du biscuit au vinyle, elle présente aussi des jouets pour

garçons et filles ainsi que de l'ameublement destiné aux maisons de poupées et à leurs petits admirateurs. Cette collection date des années 1860 à 1945.

Il s'agit de la dernière exposition pour la saison 80. Le Musée fermera ses portes pour l'hiver à partir du 1er décembre. Les activités reprendront en février prochain avec une nouvelle programmation d'expositions et d'activités.

**EMOUVANT PROVOQUANT FASCINANT**  
**JANIS JOPLIN**  
 Elle a connu la Gloire, la Richesse, l'Amour...  
 Elle fut Dominée, Exploitée, Dévoorée par sa Carrière!  
 ta Rose  
**EXPRESS** cinéma de paris  
 17 rue King, SHERBROOKE 569-2676

Salle Maurice O'Bready  
 Tél.: 565-5410  
**CENTRE CULTUREL**  
 Université de Sherbrooke

LE THÉÂTRE POPULAIRE DU QUÉBEC  
 présente  
**LE BATEAU POUR LIPAIA**  
 JACQUES ARBUZOV - ADAPTATION POL QUENTIN  
 avec Janine Sutto et Jean Lajeunesse  
 Mise en scène: Daniel Roussel  
 DIMANCHE, 30 NOVEMBRE - 20 h 30  
 Billets 5,00 \$ et plus  
**LIEUX DE VENTE DES BILLETS:**  
 Sherbrooke: AUBERGE DES GOUVERNEURS, 3131, King ouest, tél. 566-8143; EATON, Carrefour de l'Estrie, 3050 boul. Portland, tél. 563-9535; JEAN-PAUL MORIN, 1, HÔME, Galeries Quatre-Saisons, 930, 13e Avenue nord, tél. 566-0661; OR GEMME, 101, rue Wellington nord, tél. 566-0366; SALON FEMINA, 2251, rue King ouest, tél. 562-2545; COSTCOOK; CENTRE ARTISANAL À L'ŒUVRE, 44, rue Wellington, tél. 849-2392; MAGASIN PHARMACIE ESCOMPTEES ORFÈVRE, Les Galeries Orford, 1700, rue Sherbrooke, tél. 843-1115; ROCK FOREST; LE ROI DU DISQUE L.T.E.E., Plaza Rock Forest, 4857, boul. Bourque, tél. 566-8145; ASBESTOS; LES CREATIONS JERRY MCNEIL, mercerie pour hommes, 260, boul. Olivier, tél. 879-5087; 59520

**Menu artistique**  
 Ce soir, à 19 h 30 et 21 h 30, Kinéart présente à la salle Maurice O'Bready le dessin animé de Martin Rosen Les garennes de Watership Down. Un jeune lapin pressentant un malheur amène un groupe de ses compagnons à fuir leur gîte pour un pays nouveau. Malgré les nombreuses difficultés, ils parviendront à une nouvelle "terre promise". Les lapins ont en effet contre eux tous les animaux de la terre, y compris les hommes, mais ils ont la vitesse. Ce récit rappelle l'exode des Juifs.

**BELVEDERE 1** Tél. 562-3969  
 5e sem. | 7h. | TOUS  
**TIM** 8h.45  
**JE VOUS FERAI AIMER LA VIE** 7h.00  
**BELVEDERE 2** Tél. 562-3969  
 3 FILMS | 7h. | 18 ANS  
**FESTIVAL ÉROTIQUE**  
 "CONFESSION D'UN ORSEDE SEXUEL"  
 "LA JEUNE AMÉRICAINE TOUTE NUE"  
 "LES JEUNES SECRÉTAIRES" 58023

**KINÉART** 17 NOV.  
 Vivez des aventures excitantes dans un monde de dangers et de courage...  
 Les garennes de Watership Down  
 19h.30 - 21h.30

**CINÉMAPEUS** 20-21 NOV.  
 14 ANS  
**LE GRAND EMBOUTAILLAGE**  
 19h.30 - 21h.30

**CINÉMA CARREFOUR DE L'ESTRIE**  
 Boulevard Portland, SHERBROOKE tél. 565-0366  
 UGO TOGNAZZI MICHEL SERRAULT  
**la Cage aux Folles**  
 14 ANS  
 COMA: 7.15 - LA CAGE: 9.15

A STANLEY KUBRICK FILM  
 JACK NICHOLSON SHELLEY DUVALL  
**LE SHINING**  
 6.10 - 8.45  
 CINÉMA (2)

**CHENS CHAUDS**  
 HARRY REEMS DANIEL PILON  
 NICKOLÉ MORIN REAL BELAND  
 JEAN LAPOINTE GEOFFREY BOWES  
 PAUL BÉVAL GILLES LATULIPPE  
 18 ANS Adultes  
 "Les chiens chauds": 6.30 - 9.45  
 "James Buck": 8.05  
 59440

Le restaurant **La Falaise St-Michel**  
 du 100, rue Webster au centre-ville présente  
**Pierre Labelle**  
 Une force de la nature  
 En collaboration avec **TBIB?**  
**CHLT 963**  
**SAMEDI 22 NOVEMBRE**  
 Billets en vente aux points de vente habituels

Le restaurant **La Falaise St-Michel**  
 du 100, rue Webster au Centre-ville présente  
**Alain Morisod et son groupe Sweet People**  
 Les créateurs de **Le lac de Côme Percé** et **Les oiseaux chantaient**  
 En collaboration avec **TBIB?**  
**CHLT 963**  
**LE 25 NOVEMBRE**  
 Billets en vente aux points de vente habituels

**EMANUELLE PRISONNIÈRE DES CANNIBALES**  
 UNE EXPÉRIENCE À LA LIMITE DES FORCES HUMAINES  
**VOS NERFS SERONT ÉBRANLÉS**  
**LE DERNIER SURVIVANT**  
 un homme qui refuse de mourir  
**Cinéma CAPRI** 63 rue KING Ouest 566-0330  
 Horaire Semaine 7.15 Dimanche Continuel à partir de 1h.

**"Quand j'entends chanter Noël"**  
 Pour célébrer Noël dans la tradition, les orgues Yamaha  
**Musique Jean Julien inc.**  
 1315, KING OUEST - TEL: 563-7477  
 SHERBROOKE, QUÉBEC

